

# به روش جدیدی برای قدرت بخشیدن به دنیای خود خوش آمدید.

## همسایه گرایی،

اداره برق کانتی Orange (OCPA) شرکت برق محلی شماست که انرژی تجدیدپذیر تمیز، قابل اعتماد و با قیمت رقابتی ارائه میکند. ما به عنوان یک سازمان عمومی جامعه محور و دارای مدیریت محلی، اولویت را به جوامع خود می دهیم و به شما کمک میکنیم گامی عظیم به سمت آینده انرژیهای پایدارتر بردارید. هنگامی که خدمات الکتریکی را شروع کردید، OCPA به ارائه دهنده جدید خدمات تولید برق شما تبدیل شد.

### می توانید طرح قیمت و مشارکت در پیشگیری از تغییرات اقلیمی را انتخاب کنید

الکتریسیته یکی از منابع اصلی انتشار گازهای گلخانه ای است. هرچه منبع برق پاکتر باشد، بیشتر دوستدار محیط زیست است. ما سه سطح گزینه های انرژی پاک را ارائه می دهیم.

شهر شما گزینه هوشمند 72% را به عنوان گزینه انرژی ترجیحی برای تمام خانوارهای شهرتان انتخاب کرده است و این انتخاب را روی قبض انرژی خود مشاهده خواهید کرد. شما به عنوان مشتری انرژی 72% تجدیدپذیر در حال ساخت آینده های پاکتر هستید. البته، گزینه های در اختیاران قرار دارد:

انصراف	100% تجدیدپذیر	انتخاب هوشمند	انتخاب پایه
می توانید به SCE برگردید که 33.2% انرژی تجدیدپذیر را با هزینه های بالاتر از طرح انتخاب پایه OCPA تأمین می کند. انتخاب بر عهده خودتان است. <small>* بر اساس جدیدترین برچسب محتوای انرژی SCE</small>	می توانید به ارتقا دهید که نرخ آن اندکی بیشتر از نرخ طرح انتخاب هوشمند 72% است و به OCPA در زمینه افزایش سهم انرژی تجدیدپذیر در شبکه و ایجاد امکانات سالم تر و منعطفتر برای ساکنان کانتی Orange کمک نماید.	می توانید در طرح انرژی تجدیدپذیر انتخاب هوشمند 72% بمانید که نرخ آن فقط اندکی بالاتر از نرخ های SCE و طرح انتخاب پایه 44% است.	می توانید طرح انرژی تجدیدپذیر انتخاب پایه 44% ما را انتخاب کنید که نرخ آن واقعاً از نرخ های Southern California Edison (SCE) کمتر است.

برای مشتریان مترینگ خالص انرژی (خورشیدی)، نرخ جبران مازاد خالص OCPA برای انرژی تولید شده مازاد 10% بالاتر از نرخ رایج SCE است. برای کسب اطلاعات بیشتر در زمینه این برنامه، از [ocpower.org/NEM](http://ocpower.org/NEM) بازدید کنید.



### روش همکاری OCPA و SCE

با اینکه OCPA تأمین کننده انرژی شماست، صورت حساب شما همچنان از طرف Southern California Edison (SCE) صادر میشود و انرژی منزل شما از طریق شبکه برقی تأمین میشود که SCE نگهداری آن را بر عهده دارد. بنابراین، اگر برق شما قطع شود، باید با SCE تماس بگیرید. با انتخاب OCPA به عنوان تأمین کننده انرژی خود، به هزاران تن از دیگر ساکنان و کسب و کارهای کانتی Orange می پیوندید که برای افزایش سهم انرژی تجدیدپذیر در شبکه برقرسانی و کاهش وابستگی به سوخت های فسیلی تلاش میکنند. سطح دسترسی مشتریان OCPA به برنامه های یارانه نرخ مشابه مشتریان SCE است. یارانه نرخی که از طریق برنامه های CARE، FERA، AMP، HEAP یا Medical Baseline شامل مشتریان OCPA نیز می شود.

#### مشتری

برای کمک به کاهش معضل تغییر اقلیم، مشتری انتخاب میکند مایل است OCPA چه میزان انرژی تجدیدپذیر از طرف ایشان خریداری کند و در شبکه برق قرار دهد.

#### تحويل

SCE وظیفه برقرسانی و نگهداری شبکه برق را بر عهده دارد.

#### منبع

OCPA برق را از منابع سنتی و تجدیدپذیر خریداری می کند.



## سابقه بهره‌مندی ساکنان کالیفرنیا از مزایای «انرژی همگانی» به بیش از 20 سال می‌رسد

«انرژی همگانی» به‌تازگی به مردم کانتی Orange معرفی شده است، ولی برای مردم کالیفرنیا تازگی ندارد. در سال 2002، لایحه 117 مجلس نمایندگان برای ایجاد «مجموعه‌گزینه‌ی همگانی» (CCA) یا «انرژی همگانی» تصویب شد؛ طبق این قانون، جوامع می‌توانند با هم همکاری کنند تا فرصت انتخاب تأمین‌کننده برق و منبع برق برای ساکنان کالیفرنیا فراهم شود. CCA ها در سراسر ایالت فعال هستند و هم اکنون 25 برنامه برای ارائه انرژی پایدار، مقرون به صرفه و پاک به مشتریان محلی و اجرای طرح‌های باز-سرمایه‌گذاری نوآورانه با هدف رفع نیازهای محلی و دستیابی به «اهداف عملی اقلیمی» در جریان است.

# +200

شهرکها، شهرها، کانتیهای دارای ارائه دهندگان انرژی همگانی

# +14M

مشتریان تحت پوشش خدمات ارائه دهندگان انرژی همگانی در کالیفرنیا

# +11K

قراردادهای جدید خرید انرژی پاک که CCA ها امضا کرده اند (برحسب مگاوات)

## OCPA یک سازمان عمومی محلی است

CCA ها به سازمان‌های عمومی غیرانتفاعی محلی گفته می‌شود که افراد جامعه آن‌ها را مدیریت می‌کنند. برخلاف نهادهای متعلق به سرمایه‌گذار، OCPA با ارائه مواردی نظیر تخفیف‌های ویژه کاهش مصرف، برنامه‌های آموزشی و کمک به کسب‌وکارها جهت تأسیس مراکز دارای بهره‌وری انرژی بالا، درآمد را مجدداً در جوامع سرمایه‌گذاری می‌کند.

## برای کسب اطلاعات بیشتر، با OCPA تماس بگیرید

برای دریافت پاسخ پرسش‌های احتمالی خود، به وب سایت ما به نشانی [ocpower.org](http://ocpower.org) مراجعه کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، با ما به شماره 866-262-7693 تماس بگیرید. ما می‌خواهیم شما تصمیمات مربوط به انتخاب تأمین‌کننده انرژی را بر مبنای اطلاعات دقیق بگیرید. ارائه انرژی تجدیدپذیر با نرخ رقابتی، مایه افتخار ماست!

با احترام،

## اداره برق اورنج کانتی

برای کسب اطلاعات بیشتر و مرور اطلاعات به زبان **中文، 한국어، español، Tagalog، 日本語، Tiếng Việt، فارسی**، [ocpower.org/notices](http://ocpower.org/notices) مراجعه کنید یا با **1-866-2-OCPOWER (1-866-262-7693)** تماس بگیرید.



## ضوابط و شرایط استفاده از خدمات

انصراف شما به طور خودکار در OCPA ثبت نام شده‌اید. اگر می‌خواهید مشتری SCE باقی بمانید، باید انصراف خود را اعلام کنید. در هر زمان از طریق تماس با 1-866-2-OCPOWER (1-866-262-7693) یا مراجعه به [ocpower.org](http://ocpower.org) می‌توانید انصراف خود از عضویت در OCPA را اعلام کنید. برای این که به درخواست شما رسیدگی شود، باید اطلاعات حساب SCE خود را ارائه کنید. اعلام انصراف از عضویت در OCPA هزینه‌ای ندارد. دقت کنید که اگر انصراف خود را اعلام کنید و به SCE بازگردید، تا یک سال کامل امکان بازگشت به OCPA را نخواهید داشت و مشمول نرخها، ضوابط و شرایط سرویس جاری SCE خواهید ماند. برای کسب اطلاعات درباره ضوابط و شرایط SCE، به [sce.com](http://sce.com) مراجعه کنید. حساب‌ها در روز خواندن کنتور برق منتقل می‌شوند و امکان انتقال آنها در میانه چرخه صدور صورت حساب وجود ندارد. درخواست انصرافی که حداقل 5 روز پیش از تاریخ خواندن کنتور مشتری دریافت شود، در آن تاریخ خواندن کنتور پردازش می‌شود. درخواست‌های بعدی در تاریخ بعدی خواندن کنتور پردازش می‌شود. مشتریانی که انصراف خود را اعلام می‌کنند یا دریافت سرویس از OCPA را متوقف می‌کنند باید هزینه کل برق OCPA را که پیش از قطع سرویس برق OCPA مصرف کرده‌اند، پرداخت کنند.

این که برق را از OCPA بخرید یا از SCE، اجزای صورت حساب برق شما یکسان خواهد بود. هزینه تولید برق OCPA جایگزین هزینه تولید برق SCE می‌شود. هزینه OCPA هزینه تکراری یا اضافی نیست. SCE هزینه خدمات برق رسانی را همچنان از شما دریافت می‌کند. اگر از OCPA انصراف دهید، SCE دریافت هزینه تولید برق از شما را از سر خواهد گرفت.

ثبت نام OCPA ارائه دهنده پیش فرض برق در حوزه‌های نهاد عضو است. بدین وسیله اعلام می‌کنید و می‌پذیرید که اگر در هر زمان پس از ثبت نام، از OCPA انصراف بدهید و به سرویس تولید برق SCE بازگردید، حساب (های) برق شما مشمول نرخهای گذار، با قیمت‌های بازار انرژی و با رعایت دیگر ضوابط و شرایط سرویس، خواهد شد. بسیاری از حساب‌های ناحیه تحت خدمات OCPA به طور خودکار در سرویس انرژی «انتخاب 100% تجدیدپذیر» (100% Renewable Choice) OCPA ثبت نام می‌شوند، مگر این که دارنده حساب اعلام انصراف کند یا بخواهد در «انتخاب پایه» (Basic Choice) یا «انتخاب هوشمند» (Smart Choice) ثبت نام کند. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره نهادهای عضو و پیشنهادهای سرویس، با 1-866-2-OCPOWER (1-866-262-7693) تماس بگیرید یا به [ocpower.org](http://ocpower.org) مراجعه کنید.

**برنامه های تخفیف** اگر هم اکنون عضو برنامه «نرخهای انرژی جایگزین کالیفرنیا» (California Alternate Rates for Energy, CARE)، برنامه «کمکی نرخ برق خانواده» (Family Electric Rate Assistance, FERA)، یا Medical Baseline، یا Level Pay هستید، همچنان از مزایا و تخفیف‌هایی که به مشتریان OCPA تعلق می‌گیرد، بهره‌مند خواهید شد.

**کوتاهی در پرداخت** اگر صورت‌حساب خود را نپردازید، OCPA می‌تواند حساب شما را به SCE منتقل کند. این اقدام 60 روز پس از صدور اخطار کتبی انجام می‌گیرد. اگر سرویس شما به SCE بازگردانده شود، باید همه هزینه‌هایی را که تا آن زمان بدهکار شده‌اید، بپردازید.

**سیاست حریم خصوصی مشتری** با مراجعه به [ocpower.org](http://ocpower.org) یا از طریق تماس با 1-866-2-OCPOWER (1-866-262-7693) می‌توانید از ضوابط این سیاست آگاه شوید.

**نرخ‌های تولید برق اداره برق کانتی اورنج** طوری تأمین می‌شود که برق پاک تر با نرخ‌های رقابتی تأمین شود. نرخ‌های OCPA ممکن است در آینده تغییر کند. تغییر نرخ باید در جلسه عمومی هیات مدیره OCPA که خبر آن پیشاپیش اعلام می‌شود، تصویب گردد. تغییرات نرخهای OCPA یا ادیسون کالیفرنیا جنوبی بر مقایسه هزینه بین OCPA و SCE تأثیر خواهد گذاشت. SCE از مشتریان OCPA هزینه ماهیانه «تعدیل عدم تفاوت هزینه برق» و «اضافه بهای فرانشیز» را دریافت می‌کند. OCPA این هزینه‌های اضافی را در محاسبه نرخها لحاظ کرده است. توجه داشته باشید که حتی با این هزینه‌ها، نرخهای OCPA با نرخهای SCE رقابت می‌کند. نرخهای کنونی را می‌توانید با مراجعه به [ocpower.org](http://ocpower.org) ببینید. با تماس با 1-866-2-OCPOWER (1-866-262-7693) نیز می‌توانید از نرخهای فعلی آگاه شوید.

**صدور صورتحساب** برای شما هر ماه یک قبض از سوی SCE صادر می‌شود که هزینه‌های تولید برق OCPA نیز در آن لحاظ شده است. SCE هزینه‌های مجاز دریافتی از مشتریان OCPA را صرف برق رسانی به منازل و شرکت‌ها و ارائه خدمات دیگر می‌کند. صرف نظر از